

Комплексний історико-лінгвістичний аналіз назв богослужінь...(рецензія)

Автор сам так окреслив перспективи дослідження: „Видається правомірною подальша робота з вивчення прагматичних і функціональних особливостей, лексичного значення складових української богослужбово-обрядової лексики, а також установлення обсягу, етимології інших тематичних мікрогруп української церковно-обрядової термінології” (с. 136). Думаємо, добре було б видати монографії про формування й інших груп релігійної та церковної лексики (окрім рецензованої роботи, це: назви церковних чинів і посад — С. Бібла, назви релігійних свят — І. Бочарова, назви культових споруд — Н. Піддубна, назви богослужбових предметів — Н. Пуряєва), оскільки автореферати та окремі статті не дають повної картини цієї тематичної групи лексики. Настав час для узагальнювальних робіт про історію формування релігійної та церковної лексики, її місця у словниковому складі української мови. І це, думаємо, є важливою перспективою для роботи не лише Ю.Осінчука, а й усього відділу історії української мови Інституту української мови Національної академії наук України.

Марія Скаб, Мар'ян Скаб (м. Чернівці)

Marija Skab, Mar'jan Skab (Chernivtsi)

COMPLEX HISTORY AND LINGUISTIC ANALYSIS OF LITURGY, CHURCH CEREMONY AND RELIGIOUS RITES NAMES

(Book review on: Ju. V. Osinchuk. Istorija ukrajins'koyi bogosluzhbovo-obrjadovoyi lek-syky. — Kyiv, 2009. — 176 s.)

Мовна мозаїка

ПОЧНЕМО ВИКОНУВАТИ З ДВІ ТИСЯЧІ ДЕСЯТОГО РОКУ

Почався дві тисячі десятий рік. Звичайно, він кладе початок багато чому. Проте в означенні початку мовці помиляються, уживаючи в родовому відмінку: **З двох тисяч десятого року... Від двох тисяч десятого року...** Помилуються тому, що відмінюють усі слова складеного порядкового числівника, нехтуючи правило, за яким потрібно відмінювати лише останнє слово такого числівника, тобто **десятий**, та означуваний ним іменник **рік**.

Отже, українською мовою правильно вживати: **З (від) дві тисячі десятого року завод працює за повним робочим тижнем; Дві тисячі дев'ятий рік передав проблеми дві тисячі десятому рокові; З дві тисячі десятим роком українці пов'язують великі сподівання; У дві тисячі десятому році відбудеться науковий форум.**

Катерина Городенська